



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Rettorato e Direzione Generale
Sezione Servizi al Personale Tecnico-Amministrativo
Ripartizione Reclutamento e Formazione

Prot. n. 1928 26 GEN. 2015
Anno 2015 tit. VII cl. 16 fasc. 1
All. ____

Oggetto: Avviso di ricerca professionalità interna per n.1 collaborazione presso l'Università degli Studi di Trieste, per l'attività di Tutor d'aula a supporto delle attività didattiche nell'ambito della "2015 DIAnet International School".

L'Università degli Studi di Trieste intende avvalersi di n. 1 collaborazione per l'attività di Tutor d'aula a supporto delle attività didattiche nell'ambito della "2015 DIAnet International School". Il percorso, della durata complessiva di 61 ore (attività teoriche, pratiche ed escursioni scientifiche), è rivolto a giovani ricercatori interessati alle metodologie di ricerca interdisciplinare nell'ambito dei beni culturali. A questo link sono reperibili ulteriori informazioni: <http://www.danubefuture.eu/2015-edition>

L'attività avrà ad oggetto:

- il supporto ai docenti e ai partecipanti della Scuola per tutte le attività previste dal programma didattico;
- la distribuzione di materiale didattico e la raccolta dei questionari di soddisfazione dei partecipanti alla Scuola;
- la traduzione verso l'inglese del materiale didattico e/o organizzativo necessario allo svolgimento delle attività della Scuola.

La lingua veicolare nello svolgimento della suddetta attività sarà l'inglese.

Le attività svolte verranno certificate da apposita relazione.

Requisito d'accesso per la partecipazione alla procedura selettiva è il possesso di:

- Diploma di Laurea (DL) in Traduzione e Interpretazione, conseguito secondo le modalità precedenti all'entrata in vigore del D.M. 509/1999, con l'inglese quale prima o seconda lingua di studio

ovvero

- Laurea Specialistica (LS) appartenente alla Classe 39/S (Interpretariato di conferenza) o 104/S (Traduzione letteraria e traduzione tecnico-scientifica), conseguita ai sensi del D.M. 509/1999, con l'inglese quale prima o seconda lingua di studio

ovvero



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TRIESTE

Rettorato e Direzione Generale
Sezione Servizi al Personale Tecnico-Amministrativo
Ripartizione Reclutamento e Formazione

- Laurea Magistrale (LM) appartenente alla Classe LM-94 (Traduzione specialistica e Interpretariato), conseguita ai sensi del D.M. 270/2004, con l'inglese quale prima o seconda lingua di studio.

Ai fini della presente procedura selettiva, costituiranno oggetto di valutazione i seguenti titoli:

- votazione conseguita in sede di laurea;
- pregressa esperienza maturata nel settore convegnistico o in eventi simili.

L'incarico avrà durata di 10 giorni, con decorrenza 14 - 23 marzo 2015.

L'attività sarà svolta, compatibilmente con gli impegni ordinari, presso il Polo Didattico e Culturale dell'Università degli Studi di Trieste a Gorizia, area Conference Center, e nelle sedi di svolgimento delle escursioni scientifiche, e dovrà essere organizzata in connessione con il Coordinatore della Scuola.

Gli interessati dovranno far pervenire il proprio *curriculum vitae et studiorum* - nel quale dovranno essere indicati analiticamente i riferimenti necessari alla valutazione - via mail, al seguente indirizzo: persgiur@amm.units.it, entro e NON oltre le ore 13.00 del giorno 02 febbraio 2015.

Il curriculum dovrà contenere la liberatoria sul trattamento dei dati sensibili, ai sensi del D.Lgs. 196/2003.

**Nell' oggetto della mail, indicare:
"Tutorato didattico 2015 DIAnet International School".**

La valutazione dei *curricula* sarà effettuata da apposita Commissione, composta da esperti nelle materie oggetto dell'attività.

La Commissione si riserva la facoltà di sottoporre i candidati a un colloquio in lingua inglese, volto ad approfondire le esperienze dichiarate nel curriculum vitae e a valutare il livello di conoscenza della lingua straniera.

Gli esiti della valutazione dei *curricula*, e degli eventuali colloqui, saranno pubblicati nell'Albo ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e al link: "Concorsi, gare e consulenze - Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" (link: <http://web.units.it/concorsi/tecnici-amministrativi/riservati/scadatto>), in data 04 febbraio 2015.

Trieste,

23 GEN. 2015

Il Direttore Generale
Dott.ssa Maria Pia Turinetti di Priero

Legge 241/1990 - Responsabile del procedimento: dott.ssa Giovanna Locascio.